

Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich
öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge



Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia
di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

Prot. Nr.

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von / redatto da: SICP

Tel. 800288960

agenturauftraege@provinz.bz.it

agenziaappalti@provincia.bz.it

An die Auftraggeber

Agli Enti committenti

An die Bezugspersonen der Vergabestellen

Ai Referenti delle Stazioni appaltanti

An die in der ISOV-Plattform eingeschriebenen
Wirtschaftsteilnehmer

*Agli Operatori economici registrati in piattaforma
SICP*

An die Berufsvereinigungen

Agli ordini professionali

An die Kategorievereinigungen

Alle Associazioni di categoria

AOV Rundschreiben: Nr. 1 vom 09.12.2015
Einführung Einheitsdatei zur Erhebung Ausführungs-Kategorien und Einheitspreise bei der Vergabe der Öffentlichen Arbeiten

Circolare ACP n. 1 del 09.12.2015
Adozione file standardizzato per rilevare, le categorie di lavorazioni ed i relativi prezzi unitari negli appalti di lavori pubblici

Bezugnehmend auf die Verordnungen im Art. 133 Absatz 8, des Gesetzesvertretenden Dekrets. Nr. 163 vom 12. April 2006 enthalten, die sowohl die Nutzung wie auch die jährliche Aktualisierung des Richtpreisverzeichnisses seitens der Vergabestellen vorsieht, hat das Land die Agentur für öffentliche Verträge in Zusammenarbeit mit der Handelskammer beauftragt, jährlich das „Einheitliche Preisverzeichnis“ zu ergänzen und zu aktualisieren.

In relazione alle disposizioni previste dall'art. 133 c. 8 del d.lgs. n. 163 del 12 aprile 2006 che prevedono, sia l'utilizzo che l'aggiornamento annuale di un prezziario di riferimento da parte delle stazioni appaltanti, la Provincia ha incaricato l'Agenzia contratti pubblici di collaborare con la Camera di Commercio per l'aggiornamento annuale degli "Elenchi prezzo unitari".

Nach der Vollendung der Aktualisierung des „Einheitlichen Preisverzeichnisses“ für das Jahr 2014 ist das Bedürfnis entstanden, über effektive auf den Markt angebotenen Preise der Wirtschaftsteilnehmer zu verfügen, welche im Rahmen von öffentlichen Ausschreibungen entstanden sind. Diese Entscheidung wurde vom Preiskoordinierungsausschusses, dessen Sitz bei der Handelskammer der Provinz Bozen angelegt ist, gutgeheißen.

A seguito del lavoro svolto per l'aggiornamento "Elenchi prezzo unitari" dell'anno 2014 è emersa la necessità di poter disporre dei prezzi effettivamente offerti, da parte degli operatori economici, in occasione della partecipazione alle gare di lavori pubblici. Tale decisione è stata approvata dal Comitato di coordinamento prezzi, insediato presso la Camera di commercio della provincia di Bolzano.



Um dieser Anforderung gerecht zu werden, hat die Agentur für öffentliche Verträge in Zusammenarbeit mit einigen auf Landesebene repräsentativen Vergabestellen, ein neues Modell C1 für die Erhebung der Einheitspreise erarbeitet, das sowohl als Grundlage für die Ausschreibung als auch als Basis zur Festlegung der Einheitspreise dient.

Es wird mitgeteilt, dass ab dem 01.01.2016 ein neues Verzeichnis für die Arbeiten und Lieferungen nach Angebot mit Einheitspreisen (Anlage C1) zur Verfügung steht. Dieses Verzeichnis müssen alle Vergabestellen für öffentliche Bauten ausfüllen, wenn der Gesamtbetrag über 150.000,00 € beträgt. Für Beträge unter 150.000,00 € ist das Ausfüllen der Anlage C1 fakultativ.

Das neue Formular, die Anleitung für das Ausfüllen der Anlage C1 und ein Beispiel stehen Ihnen unter folgender Internetadresse auf der Webseite der „Agentur für öffentliche Verträge zum Download zur Verfügung:
<http://www.provinz.bz.it/aov/EVS-Vordrucke.asp>

Mit freundlichen Grüßen

Der Direktor / Il Direttore
Dott. Mag. Thomas Mathà

Verfügbare Dokumente im angeführten Link:

- *Modell C1*
- *Beispiel ausgefülltes Modell C1*
- *Handbuch zum Ausfüllen Vergabestelle*
- *Handbuch zum Ausfüllen Wirtschaftsteilnehmer*

Per soddisfare tale esigenza, l'Agenzia contratti pubblici, in collaborazione con alcune stazioni appaltanti rappresentative a livello provinciale, ha elaborato un nuovo modello C1 per la rilevazione dei prezzi unitari che possa valere sia quale documentazione di gara, sia come base di riferimento per l'elaborazione di prezzi unitari.

A seguito di quanto sopra esposto, per tutte le gare predisposte a partire dal 01.01.2016, le stazioni appaltanti sono tenute ad utilizzare il nuovo modello C1 per tutti i lotti di lavori pubblici superiori ai 150.000 euro. L'utilizzo del modello C1 è facoltativo per importi inferiori o uguali ai 150.000 euro.

Il nuovo modello e le relative istruzioni per la compilazione dell'allegato C1 sono disponibili al seguente indirizzo internet dell'Agenzia contratti pubblici per il download:

<http://www.provincia.bz.it/acp/SUA-modulistica.asp>

Cordiali saluti

Documenti disponibili al link indicato:

- *Modello C1*
- *Esempio di modello C1 compilato*
- *Istruzioni di compilazione per stazione appaltante*
- *Istruzioni di compilazione per operatore economico*